

Hansel et Gretel



Guide pédagogique

Objectifs de l'atelier Album

L'atelier Album donne aux élèves le goût de lire, grâce à la lecture d'une histoire riche et complexe, favorisant la réflexion et les échanges. Il s'adresse à tous les élèves, notamment à ceux qui maîtrisent peu la langue orale.

Cette collection a été conçue pour permettre aux enseignants de proposer des lectures interactives, répétées et fréquentes d'un même texte dans un contexte d'aide et de soutien. Les sollicitations fréquentes et individualisées permettent aux élèves de progresser dans l'acquisition du langage en expression et en compréhension.

Ce travail s'articule autour de trois axes.

La compréhension du texte, élaborée pas à pas en huit séances, est complétée par un travail spécifique d'acquisition de mots complexes et renforcée par des séances de fluence. Celles-ci permettent de progresser en vitesse et rapidité de lecture mais aussi de s'appropriier le texte écrit, le vocabulaire et la syntaxe.



Contenus

Principes (p.6)

Les modalités de
mise en œuvre

Gestes (p.10)

Les techniques incontournables
pour travailler la compréhension

Séances (p.26)

Le déroulement détaillé
des 8 séances sur l'album

Lexique (p.44)

L'étude des 4 mots
complexes de l'album

Textes (p.54)

Les 7 textes progressifs
d'entraînement à la fluence

DISPOSITIF

**Travail de la compréhension
(8 séances sur l'album)**



**Étude du lexique
(4 mots complexes)**



**Entraînement de la fluence
(7 textes progressifs)**



**Lecture autonome
(livres petit format)**

Mise en œuvre

L'atelier Album est un dispositif simple et suffisamment flexible pour répondre aux besoins de toutes les classes. Son efficacité réside dans un choix de mise en œuvre adapté aux besoins des élèves.

Les séances de compréhension se font en petits groupes à raison de deux séances minimum par semaine pendant que les autres élèves sont en autonomie. Un temps de mise en commun permet à plusieurs groupes, progressant au même rythme, d'échanger entre eux sur des points précis de l'histoire.

Le travail spécifique du lexique peut faire l'objet de séances décrochées ou être intégré aux séances de compréhension. Le travail de la fluence, selon le niveau de lecture des élèves, est proposé dès la séance six pour consolider l'appropriation du texte écrit ou de façon différée. Les < facilitent la différenciation. Les groupes de lecteurs pourront découvrir le texte seuls avant la séance, les petits lecteurs s'entraîneront à relire le texte travaillé. Chacun pourra ensuite l'emprunter et le relire à volonté.



Constituer des groupes homogènes

Constituer des groupes de 6 à 8 élèves en fonction du degré de participation habituel en classe. Si des élèves ont un très bon niveau de langage, augmenter l'effectif de façon significative. La composition des groupes pourra évoluer dans l'année pour faciliter les progressions individuelles.



Organiser des séances intensives

Organiser plusieurs séances par semaine pour garder intacte la motivation, faciliter la mémorisation de l'histoire, du lexique et des contenus des échanges. Animer les séances de façon intensive pour focaliser l'attention des élèves sur les questionnements et les échanges et progresser ainsi dans la compréhension.



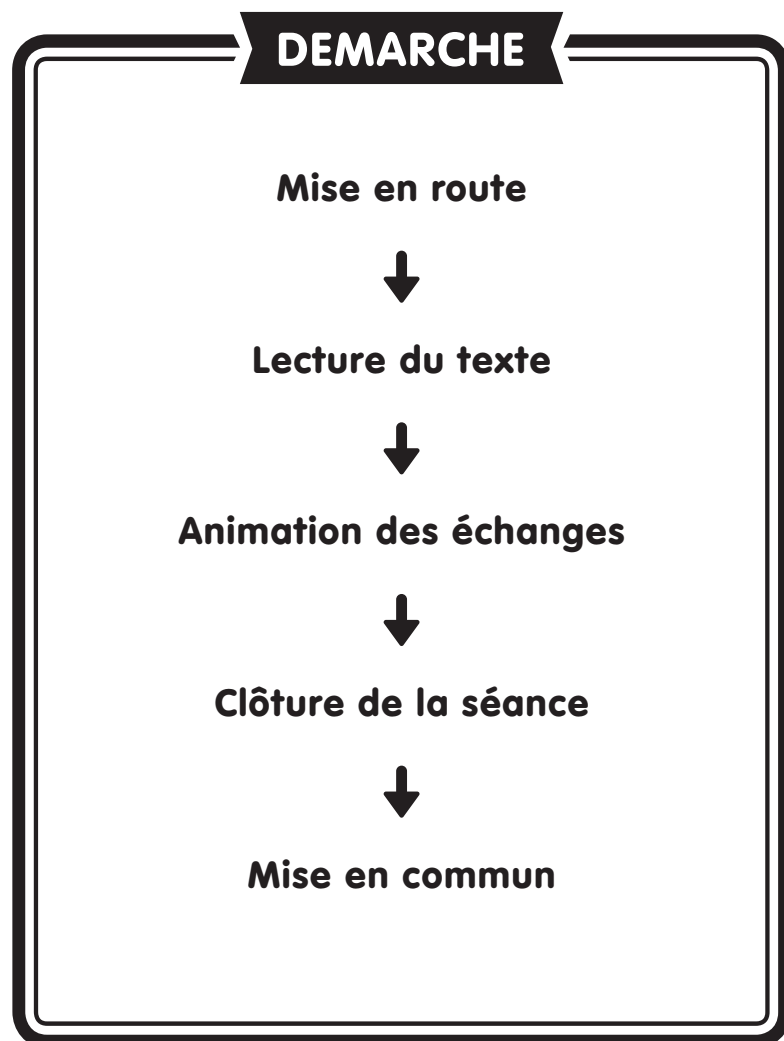
Répondre aux besoins des élèves

Au cours de l'atelier, solliciter systématiquement tous les élèves sans qu'ils aient besoin de le demander. Questionner pour faciliter le raisonnement, encourager les réponses, reformuler et enrichir les propos, accompagner chaque élève dans ses essais de réponse. Laisser à chacun le temps de s'exprimer.



Savoir faire des pauses

Être vigilant au risque de lassitude. Si les élèves décrochent, s'ennuient, n'entrent pas dans les échanges, faire une pause après la sixième séance. Quelques semaines plus tard, relire l'histoire et focaliser l'attention des élèves sur une ou deux questions clés puis proposer les deux dernières séances.



Travail de la compréhension

Séance après séance, la démarche structurée et progressive travaille la compréhension de l'implicite.

La lecture à voix haute, fluide et expressive, proposée par l'enseignant, facilite l'accès à la compréhension du texte. Elle apporte à l'élève le modèle du lecteur expert qui, par les différentes lectures et recours au texte, montre la permanence et les fonctions de l'écrit. Ces lectures répétées d'un même texte impliquent et motivent les élèves et facilitent l'acquisition du lexique et des formes syntaxiques spécifiques de l'écrit. Elles sont suivies d'échanges leur permettant de s'interroger sur les relations de cause à effet et sur l'évolution des personnages pour construire une interprétation commune.

Grâce aux gestes professionnels axés sur le questionnement, l'encouragement et la reformulation, les élèves développent, chacun à leur rythme, des capacités d'expression et de compréhension.

MISE EN ROUTE

Démarrer la séance par un rappel de l'histoire. Organiser les prises de parole de façon à permettre à chacun de s'exprimer, même si les propos sont redondants. Conclure en reformulant les différentes étapes de l'histoire.



Vous souvenez-vous de l'histoire d'Hansel et Gretel ?

Ah oui ! Leurs parents ils les abandonnent dans la forêt !



Parce qu'ils sont très pauvres.



Et aussi, ils n'ont plus rien à manger.



Vous avez raison, c'est l'histoire de deux enfants.



Leurs parents sont très pauvres et décident de les abandonner dans la forêt.

Aujourd'hui, vous allez voir comment ils retrouvent leur chemin.

LECTURE

Lire le passage sans interruption, de façon expressive pour faciliter la compréhension et s'arrêter à la fin du passage à étudier. Utiliser une voix différente pour chaque personnage et montrer les illustrations. Si nécessaire, relire la fin du passage précédent.



Je vais vous lire la suite de l'histoire. Essayez de repérer les mots que vous ne comprenez pas.



« Les deux enfants n'avaient pas pu s'endormir tellement... »

Est-ce qu'il y a des mots que vous n'avez pas bien compris ?

PROGRESSION

**2 séances sur l'histoire,
le contexte et les personnages**



**4 séances sur les relations
de cause à effet**



**2 séances pour vérifier
la compréhension de l'histoire**

Lecture de l'œuvre

Cette adaptation du conte de Grimm, *Hansel et Gretel*, aborde les thèmes de la solidarité et de l'entraide face à l'adversité. Écrite dans un langage simple mais soutenu, ses illustrations facilitent la représentation de la situation et la compréhension des faits.

Dans les premières séances, les élèves découvriront le contexte de l'histoire, la forêt, l'isolement et les conditions de vie d'une famille très pauvre d'autrefois. Puis, étape par étape, prenant appui sur des faits très simples, ils travailleront sur les relations de cause à effet qui les conduiront aux différentes péripéties que vont vivre les deux personnages principaux de l'histoire. Loin d'une simple restitution de la chronologie de l'histoire, ils analyseront les intentions et motivations de chacun des personnages dans le rapport de force qui se tisse entre eux, entre les enfants et leur marâtre d'abord, puis avec la sorcière.



Comprendre les relations
de cause à effet.

Mise en route

« ***Vous souvenez-vous de l'histoire d'Hansel et Gretel ?*** »

Relire les affiches et se remémorer l'histoire.

« ***Aujourd'hui vous allez comprendre pourquoi, cette fois-ci, les enfants se perdent dans la forêt.*** »

Lecture

« ***Je vais vous lire la suite de l'histoire. Essayez de repérer les mots que vous ne comprenez pas bien.*** »

Lire le texte p.10 à 15, expliquer certains mots ou expressions puis relire le passage.

Verrouillé (fermé à clé) ; ***solution*** (une nouvelle idée) ; ***mouraient de faim*** (ils avaient très très faim) ; ***leurs jambes ne pouvaient plus les porter*** (ils étaient si fatigués qu'ils n'arrivaient plus à marcher) ; ***croqua à belles dents*** (mangea de bon appétit, avec plaisir) ; ***comblés*** (heureux, ravis).

Échanges

« ***Qu'est-ce qui se passe ?*** » (Revenir sur la chronologie.)

« ***Pourquoi Hansel et Gretel ne retrouvent pas leur chemin ?*** » (La porte était fermée donc Hansel utilise du pain à la place des cailloux. Les oiseaux ont mangé les miettes). Faire reformuler les relations de cause à effet.

« ***Que pensez-vous de cet oiseau et de cette maison au milieu de la forêt ?*** » (Ça ressemble à de la magie : l'oiseau blanc qui indique un chemin, une maison qui se mange).

« ***Que pensez-vous de l'attitude d'Hansel et Gretel qui se précipitent pour manger des morceaux de maison ?*** » (Comme ils ont très faim, ils ne réfléchissent pas au danger.)

« ***À votre avis, pourquoi les enfants ont peur quand la porte s'ouvre ?*** » (Ils sont surpris, ils ont peur de se faire gronder d'avoir mangé la maison...)

Clôture

« ***Et vous, seriez-vous entrés dans la maison ?*** » (ils pouvaient fuir, se cacher, refuser de rentrer... mais ils étaient perdus). Les élèves doivent s'interroger sur le fait de faire confiance à quelqu'un de gentil qu'on ne connaît pas.

Mise en commun

Relire le texte p.10 à 15.

« ***Vous allez me dire ce qui est important de rajouter sur l'affiche d'Hansel et Gretel.*** » (Ils ne sont pas méfiants et font confiance à quelqu'un qu'ils ne connaissent pas.)

Étude du lexique

DEMARCHE

Sens en contexte



Utilisation hors contexte



Définition générale



Observation de l'écrit

Le texte de *Hansel et Gretel* comporte des mots simples mais peu fréquents dans le langage quotidien qui sont expliqués en première lecture, réutilisés au cours des échanges et réactivés à chaque nouvelle lecture. Ce texte comporte aussi quelques mots plus courants mais souvent mal compris, mots polysémiques ou au sens complexe : **insister**, **entendre**, **s'étonner** et **remords**. Ces mots méritent d'être travaillés selon une démarche structurée, appuyée sur leur définition au service de la compréhension de l'histoire.

Pour faciliter l'appropriation de ces mots, partir d'une phrase du texte, expliquer chaque mot dans le contexte de l'histoire puis animer les échanges pour en affiner la compréhension. Utiliser ensuite ce mot dans un autre contexte ou avec un autre sens et demander aux élèves de trouver d'autres exemples. Donner alors une définition plus générale. Enfin, écrire ce mot, le faire observer afin de mémoriser les particularités orthographiques et faire choisir plusieurs exemples qui serviront de mémoire à la classe.

Entendre



Lexique à travailler
après la séance 4.

Introduction

« Aujourd'hui, vous allez réfléchir à un mot qui se trouve dans cette histoire et que vous connaissez très bien : entendre. »

Sens dans le contexte

Lire le début de la p.12 jusqu'à «... Ils avaient tout entendu. »

« Qu'est-ce que les enfants ont entendu ? » (Les parents qui disaient qu'ils allaient les abandonner dans la forêt)

Relire la phrase p.10 : « Le père avait du chagrin mais la femme ne voulut rien entendre »

« Est-ce que dans cette phrase, le mot entendre veut dire la même chose ? »

Laisser les élèves faire des propositions. (Il ne s'agit pas d'entendre le bruit du chagrin mais plutôt de ne pas en tenir compte.)

Donner une définition dans le contexte de l'histoire.
(La marâtre ne veut pas comprendre que le père a du chagrin, elle veut qu'il soit d'accord avec elle.)

Utilisation hors contexte

« Moi, j'entends le bruit du bus qui passe dans la rue. Et vous, y a-t-il des choses que vous avez entendues ? »

Demander à chacun d'utiliser le mot dans un autre contexte.

Dire la phrase : « Hansel et Gretel s'entendent bien. »

« Est-ce que le mot entendre veut dire la même chose ? »

Laisser les élèves faire des propositions (Ici, s'entendre veut dire être amis, être souvent d'accord).

« Moi, je m'entends bien avec ma voisine. Et vous, y a-t-il des gens avec qui vous vous entendez bien ? »

Définition générale

Entendre peut avoir plusieurs sens : entendre un son avec ses oreilles ou comprendre quelque chose. S'entendre veut dire : être bien ensemble, être plutôt d'accord.

Observation de l'écrit

Écrire le mot *entendre* et faire observer le graphème *en*.

Faire choisir plusieurs phrases avec le mot *entendre* (contextes de l'histoire et autres contextes) et les écrire.

Entraînement de la fluence



Sur le principe de **Fluence**, la démarche s'appuie sur la répétition de lectures d'un même texte pour multiplier les rencontres avec les mots et automatiser les procédures d'identification.

Démarrer la séance par un rappel des objectifs.
Lire une première fois le texte en articulant bien les mots pour anticiper les difficultés d'identification, revenir sur les mots difficiles à décoder (en gras dans le texte) puis relire le texte avec l'intonation. À tour de rôle, faire lire chaque élève pendant une minute (les autres suivent et relèvent les erreurs de lecture). Revenir avec l'élève sur ses erreurs, l'aider à les corriger en les explicitant pour lui permettre de progresser lors de la prochaine lecture. Faire lire ensuite chaque élève une deuxième fois selon la même démarche.

En fin de séance, calculer les scores des élèves (nombre de mots correctement lus en une minute) et les inscrire sur un graphique afin que chacun puisse voir les progrès qu'il a réalisés au cours de la séance.

Les deux enfants n'avaient pas pu s'endormir tellement ils avaient faim. Ils avaient entendu ce que la marâtre disait à leur père. Gretel se mit à pleurer à chaudes larmes.

– Du calme Gretel, dit Hansel. Ne t'en fais pas, je trouverai un moyen de nous tirer de là.

Quand les parents furent endormis, il se leva, enfila ses habits, ouvrit la porte et se glissa dehors. La lune brillait dans le ciel et les graviers blancs, devant la maison, étincelaient comme des diamants. Hansel se pencha et en mit dans ses poches autant qu'il put. Puis il rentra dans la maison et dit à Gretel :

– Ne t'inquiète pas Gretel, dors tranquille.

Et il se recoucha.



02

115

Les deux enfants n'avaient pas pu s'endormir	7
tellement ils avaient faim. Ils avaient entendu	14
ce que la marâtre disait à leur père. Gretel	23
se mit à pleurer à chaudes larmes.	30
– Du calme Gretel, dit Hansel. Ne t'en fais pas,	39
je trouverai un moyen de nous tirer de là.	48
Quand les parents furent endormis, il se leva,	56
enfila ses habits, ouvrit la porte et se glissa	65
dehors. La lune brillait dans le ciel et les graviers	75
blancs, devant la maison, étincelaient comme	81
des diamants. Hansel se pencha et en mit dans	90
ses poches autant qu'il put. Puis il rentra dans	99
la maison et dit à Gretel :	105
– Ne t'inquiète pas Gretel, dors tranquille .	111
Et il se recoucha.	115





Hansel et Gretel





Les deux enfants n'avaient pas pu s'endormir tellement ils avaient faim. Ils avaient entendu ce que la marâtre disait à leur père. Gretel se mit à pleurer à chaudes larmes.

– Du calme Gretel, dit Hansel. Ne t'en fais pas, je trouverai un moyen de nous tirer de là.



Quand les parents furent endormis, il se leva, enfila ses habits, ouvrit la porte et se glissa dehors. La lune brillait dans le ciel et les graviers blancs, devant la maison, étincelaient comme des diamants. Hansel se pencha et en mit dans ses poches autant qu'il put. Puis il rentra dans la maison et dit à Gretel :

– Ne t'inquiète pas Gretel, dors tranquille.

Et il se recoucha.

Dès l'aube, avant le lever du soleil, la femme réveilla les deux enfants :

– Debout, paresseux ! Nous allons aller dans la forêt pour y chercher du bois.

Elle donna un morceau de pain à chacun et dit :

– Voici pour votre repas de midi. Vous n'aurez rien d'autre.

Comme les poches de Hansel étaient pleines de cailloux, Gretel prit les deux morceaux de pain.



Puis ils se mirent tous en route pour la forêt. Hansel marchait le dernier. De temps en temps, il laissait tomber discrètement un petit caillou sur le chemin.

Quand ils furent arrivés au milieu de la forêt, le père dit :

– Maintenant les enfants, allez ramasser du bois pour que je puisse allumer un feu, comme ça vous n’aurez pas froid.

Hansel et Gretel ramassèrent des brindilles.





Le père alluma le feu et la marâtre dit :

– Mettez-vous là les enfants et reposez-vous. Pendant ce temps, nous allons couper du bois. Quand nous aurons fini, nous reviendrons vous chercher.

Hansel et Gretel s'assirent auprès du feu et quand vint l'heure du déjeuner, ils mangèrent leur morceau de pain. Ils attendirent pendant des heures et finirent par s'endormir.

Quand ils se réveillèrent, il faisait nuit noire. Gretel se mit à pleurer et dit :

– Comment ferons-nous pour sortir de la forêt ?

Hansel la consola :

– Attends encore un peu, dit-il, lorsque la lune sera levée nous retrouverons notre chemin.

Quand la lune brilla dans le ciel, les petits cailloux se mirent à étinceler. Hansel et Gretel n'avaient plus qu'à suivre le chemin. Ils marchèrent longtemps et arrivèrent à la maison.

Ils frappèrent à la porte. La femme ouvrit et dit :

– Méchants enfants ! Pourquoi avez-vous dormi si longtemps dans la forêt ? Nous pensions que vous ne reviendriez jamais.

Leur père, lui, se réjouit car il avait le cœur lourd de les avoir laissés seuls dans la forêt.